

3 salmer fra den berømte hulekirke i Cairo (: <http://www.amusingplanet.com/2013/09/the-cave-church-of-zabbaleen-in-cairo.html>)

يإلهى أنا قلبي يسجد ليك  
يإلهى أنا قلبي يخضع ليك  
يا حمل مذبوح عنى (X2)

يالى مت بدارلى وشابل كل أحمالى  
فى السما بتشفع فى  
عمرى ضاع واشتريته قلبى تاه ولقيته  
وفتحت لى عيني (2X)  
ليك المجد والكرامة والبهاء ليك علامه  
سلطانك بيرحرنى  
ليك القوة والجلال م البشر ابرع جمال  
نعمتك بتغيرنى (2X)

يإلهى أنا قلبي يسجد ليك يإلهى أنا قلبي يخضع ليك  
يا حمل مذبوح عيني (X2)

,Ja ilahi, ana albi jas-sjud lik  
,Ja ilahi, ana albi jachdha' lik  
Ja hamal madhbuh 'anni (2X)

Jalli muti badali wisjail kulli ahmali 1  
fi sama tisjfa' fija  
omri dha' wishtarituh  
albi taah wilaitu  
wifataht li 'ajana (2 X)

,Ja ilahi, ana albi jas-sjud lik  
,Ja ilahi, ana albi jachdha' lik  
Ja hamal madhbuh 'anni (2X)

lik ilmagdul karama 2  
Wilbaha lik 'alamah  
Sultanak biharrani  
Lik iluwa wilgalaal  
Wilbasjar abra' gamaal  
Na'mitak bitrajjarni

,Ja ilahi, ana albi jas-sjud lik  
,Ja ilahi, ana albi jachdha' lik  
Ja hamal madhbu 'anni (2X)

Min Gud, mit hjerte tilbeder dig  
Min Gud, mit hjerte overgiver sig til dig, du Lam, slagtet for mig! (2X)

,Min Gud døde for mig og bærer alle mine byrder 1  
,I Himlen beder Han for mig  
,Mit liv var fortapt, men du købte det  
,Mit hjerte for vild, men du fandt det  
Du åbnede mine øjne (2 X)

Min Gud, mit hjerte tilbeder dig  
,Min Gud, mit hjerte overgiver sig til dig  
Du Lam, slagtet for mig! (2 X)

Dig tilkommer lovprisning og ære 2  
Og herlighed som tegn tilkommer dig  
,Dit sultanat sætter mig fri  
Dig tilhører magten og æren  
,Mennesker tilskriver dig skønhed  
Din nåde forvandler mig! (2 X)

Min Gud, mit hjerte tilbeder dig  
Min Gud, mit hjerte overgiver sig til dig, du Lam, slagtet for mig! (2X)

انت عالي ... فوق كل اسم مهما يكون  
عالي ... فوق السحاب ومالي الكون

علي ... هاتشوف ملك كل العيون

علي

ملك الملوك وجلالك مالي الوجود حوالينا  
وجبال بتدوب فدامك اسمك علي يا فادينا  
دي الأنهار بتتصف لك كل الآلات تعزف لك  
ويارب بكلمة منك كل الملوك تخضع لك

انت علي ... فوق كل اسم مهمما يكون

علي ... فوق السحاب ومالي الكون

علي ... هاتشوف ملك كل العيون

علي

Inta aali – fook kulli issmi mahma jkun

Aali, fook issahaab wimaalil kuun

Aali, hatsjuf mulkak kullil ‘ajuun, aali (2X)

Malik il-muluk we-galaalak, maalil wuguud hawalejnaa

wagibaal bitduub oodaamak, issmak aalii, ja fadiina. (2X)

Dil anhaar bitsa’af lak, kull il-aalaat ta’zif lak

Wiya rabb bikilma minnak kullil muluuq bitachdha lak

Inta aali – fook kulli issmi mahmajykuun

Aali, fook issahaab wimaalil kuun

Aali, hatsjuf mulkak kullil ‘ajuun, aali (2X)

Du er ophøjet over ethvert navn, hvad det end er,

ophøjet over skyerne og fylder universet

ophøjet, alle øjne skal se dit rige, du er ophøjet! (2 X)

Kongernes Konge, din herlighed fylder væren omkring os,

Og bjerge kryber for dig, dit navn er ophøjet, vor Frelser (2 X)

Disse floder klapper ad dig, alle instrumenter spiller for dig,  
Og ved ét ord fra dig, Herre, bøjer kongerne sig for dig.

Du er ophøjet over ethvert navn, hvad det end er,  
ophøjet over skyerne og fylder universet  
ophøjet, alle øjne skal se dit rige, du er ophøjet! (2 X)

\*\*\*

تسبيح للرب يعلى وتعلما معاه الفرحة  
قلبي هايغى للقىبر  
بأيمانى حشوف الخير فى ظروفى حتى الصعبه  
غنى يا نفسي للقدير  
باعلن ايمانى ، شايف الهى ، ليه السلطان ، ليه السلطان  
ومن امامى ينقل جبالي بالايمان ، بالايمان  
انا افرح واهتف م جدا ليك ، م جدا ليك ، م جدا ليك (X2)  
هلويا ، هلويا ، هلويا ، هلويا  
باعلن يسوع ملك وحيد على كل حياتي  
قلبي هيغى للمسيح  
وبصوت الحمد رح اشهد له وثبتت صلاتي  
غني يا نفسي للمسيح  
عمرى وحياتى ، كل اهدافي ، للمسيح ، للمسيح  
وليوم مجىئه هاستنى اشوافه في الامجاد ، في الامجاد  
انا افرح واهتف م جدا ليك ، م جدا ليك ، م جدا ليك (X2)  
هلويا ، هلويا ، هلويا ، هلويا

باعلن يسوع ملك وحيد على كل حياتي  
قلبي هيغى للمسيح  
وبصوت الحمد رح اشهد له وثبتت صلاتي  
غني يا نفسي للمسيح  
عمرى وحياتى ، كل اهدافي ، للمسيح ، للمسيح  
وليوم مجىئه هاستنى اشوافه في الامجاد ، في الامجاد  
انا افرح واهتف م جدا ليك ، م جدا ليك ، م جدا ليك (X2)  
هلويا ، هلويا ، هلويا (hele delen 2 gange)  
,ma'h affarhah Tasbih li-rabb ja'l watal'a  
,Albi haj-rani lil-qadiir  
Bi-imaani ha-sjuf alchir fi zorufi hatt assa'bah

Rani, ja nafsi lil-qadiir

,Ba'lin imaani, sjaiif ilahi, lih ssultaan, lih ssultaan

,Wamin amaami jin'il gibaali bilimaan, bilimaan

Ana afrah wahtif magda liik, magda liik, magda liik (2X)

Halleluja, halleluja, halleluja, halleluja

Ba'lin jasu'a malek wahid 'ala kulli hajati,

Albi haj-rani lilmashih,

Wubsot ilhamda rah ashad luh witathbut sallati,

Rani, ja nafsi, lil-masih.

'omriw hajaati, kulli ahdafi lil-masih, lil-masih

Wiljom magehu hastana asjuufu fil amgaad, fil amgaad

Ana afrah wahtif magda liik, magda liik, magda liik

Ana afrah wahtif magda liik, magda liik, magda liik

Halleluja, hallelujah, hallelujah, hallelujah (2X)

Lovsyng Herren, han er ophøjet

,og med ham kommer der glæde

,Mit hjerte synger for den Almægtige

,Gennem min tro ser jeg velsignelse

syng, min sjæl, for den Almægtige, selv i de svære hårde situationer

,Jeg proklamerer min tro, jeg ser min Gud, hans er sultanatet, hans er sultanatet

Og foran mig flytter mine bjerge sig ved troen, ved troen

,Jeg frydes og synger lovsang til dig, lovsang til dig (2X)

,Halleluja, halleluja, halleluja, halleluja

,Jeg proklamerer Jesus, han alene er konge over mit liv

Mit hjerte synger for den Salvede

,Og med lovsangs-tone vil jeg vidne for ham og min bøn gør fast

,Syng, min sjæl, for den Salvede

.Min livstid og mit liv, alle mine mål er ham, er ham

,Når han kommer anden gang skal jeg se ham i herlighed, i herlighed  
,(Jeg frydes ved at synge lovsang til dig, lovsang til dig 2X  
Halleluja, halleluja, halleluja, halleluja, (hele delen 2 gange)

<https://www.youtube.com/watch?v=2Z54L2gdn94>